

# Протокол

№

гр. София, 12.12.2022 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 6 състав,**  
в публично заседание на 12.12.2022 г. в следния състав:

**СЪДИЯ: Боряна Бороджиева**

при участието на секретаря Елеонора Стоянова, като разгледа дело номер **4154** по описа за **2022** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 16.02 ч. се явиха:

Явява се В. П. – преводач от/на английски език.

Назначава за преводач В. М. П..

Снема самоличност на преводача.

В. М. П. – 55г, българка, български гражданин, неосъждана, без дела и родство със страните.

Предупредена за наказателната отговорност по чл. 290 НК. Обеща да даде верен превод.

ИЗВЪРШВА превод на процесуалните действия в залата.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Х. С., гражданка на П. – редовно призована, не се явява и се представлява от адв. К., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ Завеждащ консулска служба, Посолството на Р България в И., П. - редовно призован, представлява се от юрк. З., с представено пълномощно по делото.

СГП – редовно призована, не изпраща представител.

ДОПУСНАТ е до разпит съпругът на жалбоподателката.

СТРАНИТЕ /поотделно/- Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА, че делото е отложено за събиране на гласни доказателства.

В залата се въведе свидетеля.

СНЕМА САМОЛИЧНОСТ на свидетеля.

С. М. М. Х. с продължително пребиваване, с гражданство в Н., с адрес в [жк], вх. Б,

ет. 7, ап. 44.

Върна личната карта на чужденец.

СЪДЪТ предупреждава свидетеля за наказателната отговорност по чл. 290 НК.

Свидетелят обеща да каже истината.

Свидетелят чрез преводача – С жалбоподателката се познавам. Тя е моята съпруга. С ответника нямам връзка.

На въпроси на адв. К.:

Свидетелят чрез преводача – целта на пребиваването ми тук е - студент съм в медицински университет в С., редовна форма на обучение. През повечето време съм на занятия. Пета година студент съм. През този период на обучение дали съм напуснал страната – по време на епидемията от корона вирус занятията бяха в онлайн форма и през това време се прибрах в къщи и се обучавах онлайн. Ходил съм до П., но повечето време съм прекарвал тук. Освен в България и в Н. нямам разрешително за пребиваване. Имам разрешително за сключен граждански брак с Х. С. – така се казва съпругата ми. В П. се сключи брака ни. Законно регистриран е там – имам удостоверение за граждански брак. Когато Х. е представила документи за виза е представила и удостоверение за сключен граждански брак. Целта ѝ за пътуване е краткосрочна визита от частен характер за посещение при мен - няколко седмици, тъй като аз уча и съм зает. С нея заедно да съм пътувал – ходил съм няколко пъти до П. да я посещавам, но не сме пътували заедно. Общуваме по телефон, по социалните медии по фейсбук, по уот сап. Липсва ми.

На въпрос на юрк. З.:

Свидетелят чрез преводача – семейното ми жилище се намира в Н.. Моята съпруга е в П.. Моята майка и баща живеят в Н.. Сега аз живея в България и мойт дом е тук.

Пояснение на съда: Семейно жилище където пребивават заедно – в този смисъл не неговото лично, а със съпругата му заедно, свидетелят чрез преводача – съпругата ми има пакистански паспорт и не може да пътува и поради невъзможност за пътуване семейното жилище само в П. може да бъде засега. Без пречки се виждам с нея в П..

СЪДЪТ предяви на свидетеля свидетелство за граждански брак л. 15 по делото – гръб.

Свидетелят чрез преводача – да, това е свидетелство за граждански брак.

На въпрос на юрк. З. – дали този документ е регистриран в Н., където жалбоподателят има гражданство?

Свидетелят чрез преводача - не е вписан в Н. все още този документ за граждански брак. Няма изискване да бъде вписан, но ако отиде съпругата ми там, тогава съм длъжен да я регистрирам.

За периода 22.03 до 05.4.2022г. – бях тук в България и в Н., чаках отговор по решаване въпроса за нейната виза.

Страните /поотделно/ - нямаме въпроси.

Разпитът приключи. Свидетелят се освободи.

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение за преводача в размер на 65лв.

ЗАДЪЛЖАВА жалбоподателя да довнесе още 15лв., предвид първоначално внесен депозит от 50лв.

Издаде се РКО за 65лв.

СТРАНИТЕ /поотделно/ - Няма да сочим други доказателства и нямаме други доказателствени искания.

СЪДЪТ предвид събраните по делото доказателства и липсата на доказателствени искания намира делото за изяснено от фактическа страна и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО

Адв. К. – Моля да уважите жалбата. В хода на производството се доказва, че както на жалбоподателката, така и на съпруга ѝ има нарушаване на права по европейските конвенции, както сме посочили. Установи се, че същият пребивава в страната, случва се да пътува, както каза. По отношение на това, че не е намерен на адреса – бил е поради причина в очакване на резултат за издаване на виза. Предвид съображения в жалбата и от събрани доказателства писмени и гласни моля да се отмени отказа и се задължи АО да издаде такава с цел семейството да бъдат заедно. Претендирам разноски. Представям списък на разноските.

Юрк. З. – Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана. Моля да приемете за установено, че ответникът е издал правилен и законосъобразен акт, в съответната форма. По отношение на мотивите в отказа, вкл. и с разпита от днес се установи, че по време на заявения престой за виза за периода от 22.03 до 05.04 по данни на органите лицето не е било в страната. За мен е без значение причината, тъй като целта и условията трябва да бъдат онагледени. За периода, считано от 21.01 канещото лице не е бил в България, влиза за първи път тук на 16.05.22г. Отказът е правилен и законосъобразен. Предвид това, че е краткосрочна виза - няма нарушение на брачни права. Претендирам юрк. възнаграждение.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 16,22 ч.

СЪДИЯ:  
СЕКРЕТАР: